

Skrasite se u Ontariju

Sve što biste trebali znati o preseljenju i naseljavanju u Ontario .

Na ovoj stranici

1. [Open a bank account \(Otvorite bankovni račun\)](#)
2. [Find housing \(Pronađite smještaj\)](#)
3. [Learn English and French \(Naučite engleski i francuski jezik\)](#)
4. [Find a job \(Pronađite posao\)](#)
5. [Enrol your children in school \(Upišite djecu u školu\)](#)
6. [Find child care \(Pronađite skrb za djecu\)](#)
7. [Get health care \(Prijavite se za zdravstvenu skrb\)](#)
8. [Get a driver's licence \(Ostvarite pravo na vozačku dozvolu\)](#)
9. [Transportation \(Prijevoz\)](#)
10. [Who to call during an emergency \(Koga pozvati u hitnim slučajevima\)](#)

Otvorite bankovni račun

Bankovni račun Vam olakšava upravljati Vašim novcem i čuvati ga sigurnim.

Možete otvoriti bankovni račun čak i ako nemate adresu, posao ili novac koji biste stavili odmah na račun..

Da biste otvorili račun:

1. pronađite **najmanje dva** [acceptable, original identification](#) (prihvatljiva, originalna identifikacijska dokumenta (**banka neće prihvatiti presliku**))
2. izaberite banku
3. otiđite u banku osobno
4. recite im da želite otvoriti novi račun

Kada otvorite račun, obavezno zatražite čekovnu knjižicu. Možda će Vam trebati kasnije za predujam za kuću ili za plaćanje najamnine. Saznajte više o slijedećem:

- [how to open a bank account \(kako otvoriti bankovni račun\)](#)
- [your rights and responsibilities when dealing with banks \(Vaša prava i odgovornosti u poslovanju sa bankom\)](#)

Pronađite smještaj

Možete izabrati najam ili kupnju stana ili kuće ili pronaći privremeni smještaj dok ne pronađete trajnije rješenje stambenog pitanja.

Privremeni smještaj

Ako Vam je potrebna pomoć u pronalaženju privremenog smještaja, posetite:

1. Settlement.org
2. Housing Help Association of Ontario (Ontarijska asocijacija za pomoć u smještaju) preko interneta, ili:
 - o telefonom: [905-526-8100](tel:905-526-8100)
 - o [email \(e-pošta\)](mailto:)

Najam

Postoji nekoliko mjesta gdje možete pronaći smještaj za iznajmljivanje u Ontariju, uključivši slijedeće:

- Internet pretraga i pretraga oglašenog smještaja za iznajmljivanje u štampanim izdanjima
- razgovor sa agentom posredovanja u prometu nekretnina
- razgledanje oglasnih ploča u samoposlugama, knjižnicama, samouslužnim praonicama rublja, zdravstvenim ustanovama, trgovinama polovne robe, lokalnim centrima, udruženjima ili agencijama za nekretnine
- razgovor sa srodnicima ili kolegama

Ako izaberete najam, moraćete:

1. popuniti zahtjev za iznajmljivanje i predati ga posjedniku
2. potpisati zakupni ugovor, koji je zakonski ugovor između Vas i posjednika i koji uključuje cijenu najamnine i Vaša prava i obaveze
3. dati polog, obično čekom ili novčanom uputnicom, na iznos koji pokriva cijenu najamnine za prvi i posljednji mjesec
4. plaćati mjesečnu najamninu na vrijeme posjedniku (obično čekom)

Saznajte više o:

- [renting your first home in Canada](#) (iznajmljivanju Vašeg prvog doma u Kanadi)(PDF)
- [how much it costs to rent an apartment in Ontario \(koja je cijena iznajmljivanja stana u Ontariju\)](#)
- [your rights as a tenant in Ontario \(Vaša stanarska prava u Ontariju\)](#)

Kupnja

U Kanadi, kupnju kuće kontroliraju [Canada Mortgage and Housing Corporation](#) (Kanadska korporacija stambenih kredita i stambenih pitanja)

Ako izaberete kupiti kuću, morate ili:

- platiti punu cijenu kuće, uključivši naknade i poreze
- uzeti kredit od banke kako biste platili kuću i imali dovoljno novca da pokrijete cijenu:
 - predujma za kuću
 - svih naknada i poreza

Saznajte više o:

- [home-buying in Canada \(kupnja kuće u Kanadi\)](#)
- [what to know before buying a home in Ontario \(što je potrebno znati prije nego kupite kuću u Ontariju\)](#)

Naučite engleski i francuski jezik

Postoje brojni programi koji Vam mogu pomoći [test or improve your English and French language skills \(provjeriti i usavršiti svoje znanje engleskog i francuskog jezika\)](#), prije i nakon preseljenja u Ontario.

Pronađite posao

Postoje brojni programi financirani od strane vlade, lokalni centri i [settlement agencies](#) (agencije za pomoć u naseljavanju) koje Vam mogu pomoći u:

- pronalaženju posla
- poboljšanju Vašeg životopisa i vještina potrebnih za razgovor za posao
- sticanju kanadskog iskustva i kvalifikacija potrebnih za uspjeh

Saznajte više o [jobs and employment in Ontario](#) (poslu i zaposlenju u Ontariju)

Upišite djecu u školu

u Ontariju:

- **sva djeca dobi od 6 do 18 godina moraju pohađati školu** ((bilo državnu, privatnu ili kućno obrazovanje)
- većina djece može pohađati državnu školu besplatno bez obzira na njihov imigrantski status ili status njihovih roditelja (kontaktirajte lokalni [school board](#) (školski odbor) za više detalja)
- privatne škole naplaćuju naknadu ili školarinu za njihovo pohađanje

Državne škole

Državni obrazovni sustav sastoji se od tri etape:

1. **Elementary school (Osnovna škola)**
 - o možete izabrati nastavu u engleskom, francuskom i/ili katoličkom programu
 - o obično počinje u predškolskoj dobi i svršava se u 8. razredu
 - o učenici će:
 - naučiti i savladati osnove čitanja, pisanja i matematike
2. **Secondary school (Srednja škola)**
 - o možete izabrati nastavu u engleskom, francuskom i/ili katoličkom programu
 - o obično počinje u 9. razredu i svršava se u 12. razredu
 - o učenici će:
 - se fokusirati na svoje interese i pripremiti se za maturu i budućnost
3. **Post-secondary school (Visoko obrazovanje)**
 - o za studente visokih škola, sveučilišta i postdiplomskih studija svih dobi
 - o **morate platiti školarinu i udžbenike** ali možete [apply for grants and loans to help you pay for university or college](#) (podneti zahtjev za stipendiju ili kredit koji Vam mogu pomoći u plaćanju troškova fakulteta ili visoke škole) pomoću Ontario Student Assistance Program (OSAP) (Ontarijskog programa pomoći studentima)

Saznajte više o slijedećem:

- [how to enrol your child in school \(kako upisati Vaše dijete u školu\)](#)
- [find elementary and secondary schools in your community \(pronalaženju osnovne ili srednje škole u Vašoj zajednici\)](#)
- [full-day kindergarten for children aged 4 and 5 \(cijelodnevnom predškolskom programu za djecu dobi 4 i 5 godina\)](#)
- [key dates in the school year, including holidays](#) (for elementary and secondary schools)(važnim datumima tijekom školske godine, uključivši praznike (za osnovne i srednje škole)
- [going to college or university in Ontario \(pohađanju visoke škole ili sveučilišta u Ontariju\)](#)

Privatne škole

Vlada ne plaća privatno školovanje. To morate sami platiti.

Saznajte više o privatnim:

- [elementary and secondary schools \(osnovnim i srednjim školama\)](#)
- [post-secondary schools \(visokim školama i sveučilištima\)](#)
- [career colleges \(zanatskim školama\)](#)

Neke privatne zanatske škole mogu biti odobrene za OSAP (pomoć za plaćanje troškova školovanja). [Find out if your school is approved](#) (Saznajte da li je Vaša škola odobrena)

Pronađite skrb za djecu

U Ontariju, postoje 2 vrste skbi za djecu koje su Vam dostupne:

1. Licencirani – regulirani od strane vlade
2. Nelicencirani – koji nisu regulirani od strane vlade

Moguće je da za licencirane službe skrbi za djecu budete na listi čekanja, tako da biste ih trebali početi tražiti što prije.

[Find licensed childcare in your community](#) (Pronađite licenciranu službu skrbi za djecu)

Saznajte više o slijedećem:

- [how to choose quality child care and questions to ask your child care provider \(kako izabrati kvalitetnu službu skrbi za djecu i pitanja koja im trebate postaviti\)](#)
- [all of the types of child care available to you \(sve vrste skrbi za djecu koje su Vam dostupne\)](#)
- [child care resources from Settlement.org \(Resursi koji se odnose na skrb za djecu na stranici Settlement.org\)](#)

Prijavite se za zdravstvenu skrb

Ako je ovo hitan slučaj a Vi nemate OHIP karticu, zovite 911 telefonom ili otidite u najbližu bolnicu.

OHIP (Ontarijski plan zdravstvenog osiguranja) je Ontarijski plan zdravstvene skrbi. Preko plana OHIP, pokrajinska vlada plaća brojne zdravstvene usluge koje Vam mogu biti potrebne.

Potrebno je da podnesete zahtjev za Ontarijsku zdravstvenu karticu koja je dokaz da ste pokriveni planom OHIP. Morate pokazati Vašu zdravstvenu karticu svaki put kada odete liječniku, kada posetite hitnu službu, radite ljekarske nalaze ili imate operacijski zahvat.

Obično, postoji period čekanja od tri mjeseca za Ontario Health Insurance Plan (OHIP)(pokriće Ontarijskog plana zdravstvenog osiguranja). Obezbedite privatno zdravstveno osiguranje kako biste pokrili potrebe zdravstvene skrbi tijekom ovog perioda čekanja.

Osobe pod zaštitom (Izbjeglance i druge osobe koje trebaju zaštitu) su izuzeta od perida čekanja od tri mjeseca.

Da biste podneli zahtjev:

1. preuzmite formular za zahtjev:
 - o [online](#)
 - o ili u [your local Service Ontario OHIP Office \(lokalnom uredu za OHIP Ontarijske službe\)](#)
2. prikupite sva [documents you need \(potrebna dokumenta\)](#)
3. popunite formular i osobno ga dostavite u [your local Service Ontario OHIP Office \(lokalni ured za OHIP Ontarijske službe\)](#)

Možete podneti zahtjev čim pripremite sva potrebna dokumenta. Međutim, nećete dobiti zdravstvenu karticu dok se za to ne stvore uvjeti - kad se svrši [3-month waiting period](#) (3-mjesečni period čekanja).

Izbjeglance i drugi koji su se preselili iz humanitarnih razloga mogu dobiti OHIP pokriće odmah nakon dolaska u Ontario. Tražioci izbjegličkog statusa, osobe pod zaštitom, žrtve trgovine ljudima i pojedine druge osobe koje ne mogu dobiti OHIP mogu dobiti ograničene osnovne dobrobiti zdravstvene skrbi u programu [Interim Federal Health Program \(IFH\)](#) (Federalni program privremene zdravstvene skrbi).

Saznajte više o slijedećem:

- [how to apply for an Ontario health card \(kako podneti zahtjev za Ontarijsku zdravstvenu karticu\)](#)
- [what services are covered by OHIP \(koje usluge su pokrivene planom OHIP\)](#)
- [how to find a family doctor or nurse practitioner \(kako pronaći liječnika opće prakse ili bolničku njegu\)](#)
- [Mental Health Helpline \(Telefonska linija za pomoć u oblasti mentalnog zdravlja\)](#)
- [buying private health insurance for immigrants, newcomers and visitors \(kako kupiti privatno zdravstveno osiguranje za imigrante, došljake i posjetioce\)](#)
- [Health benefits under the Interim Federal Health Program -
https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/refugees/help-within-canada/health-care/interim-federal-health-program/services.html \(Zdravstvene dobrobiti Federalnog programa privremene zdravstvene skbi -
https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/refugees/help-within-canada/health-care/interim-federal-health-program/services.html](#)

Ako nemate zdravstvenu karticu

Ako nemate privatno osiguranje a trebate videti liječnika prije nego Vam istekne 3-mjesečni period čekanja:

- Zovite 911 ako je hitan slučaj
- za situacije koje nisu hitne, kontaktirajte:

- Telehealth (Telezdravlje) na broj [1-866-797-0000](tel:1-866-797-0000) za besplatan, medicinski savjet telefonom
- Vaš [local Community Health Centre](#) (lokalni Zdravstveni centar) gdje Vam možda mogu pružiti medicinsku njegu
- [a settlement agency](#) (agenciju za pomoć u naseljavanju) u Vašoj zajednici koji Vam mogu pomoći da pronađete zdravstvene službe
- [apply for Interim Federal Health Program coverage](#) (podnesite zahtjev za pokriće Federalnim programom privremene zdravstvene skrbi ako ste tražilac izbjegličkog statusa ili ste žrtva trgovine ljudima - <https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/refugees/help-within-canada/health-care/interim-federal-health-program/apply.html>)
- otiđite u ambulantu i platite izravno (taj novac Vam neće biti vraćen)

Ostvarite pravo na vozačku dozvolu

Ako **već imate važeću vozačku dozvolu** iz druge pokrajine, države ili zemlje, možete koristiti tu dozvolu u periodu od 60 dana. Nakon 60 dana, morate je zamijeniti za Ontarijsku vozačku dozvolu.

[Apply to exchange an out-of-province licence](#). (Podnesite zahtjev za zamjenu dozvole koja nije dobivena u ovoj pokrajini)

Ako **nemate važeću vozačku dozvolu** a želite voziti u ovoj pokrajini morate imati najmanje 16 godina i posjedovati Ontarijsku vozačku dozvolu. Kada prođete testiranje vida i pismeni test prometnih propisa, možete podneti zahtjev za:

- dozvolu klase G, ako želite voziti automobil, kombi i/ili kamionet
- dozvolu klase M, ako želite voziti motocikl, skuter i/ili moped

[Get a G driver's licence for new drivers](#). (Ostvarite pravo na vozačku dozvolu klase G za nove vozače)

Saznajte više o slijedećem:

- [getting a motorcycle licence \(kako dobiti dozvolu za motocikl\)](#)
- [the Driver's Handbook, the guide to help you study for your written test \(Priručniku za vozače, priručnik koji će Vam pomoći učiti za pisani test\)](#)
- [what happens if you are convicted of breaking driving laws \(što se događa ako ste osuđeni za kršenje zakona o prometu\)](#)

Prijevoz

Javni prijevoz

Javni prijevoz je dostupan u većini gradova diljem pokrajine. Možete izabrati:

- lokalne ili regionalne autobuse
- usluge prijevoza za osobe sa invaliditetom
- vlakove
- privatne međugradske autobuse
- tramvaje i/ili metro (u Torontu)

Većina javnog prijevoza u pokrajini se plaća. Cijena karte se može razlikovati ovisno od Vaše dobi, mjesta u kojem ste i mjesta do kojeg putujete.

Saznajte više o:

- [transportation for seniors and people with short and long-term disabilities \(prijevozu starijih osoba i osoba sa privremenim ili trajnim invaliditetom\)](#)
- [public transit in your city/region \(javnom prijevozu u Vašem gradu/oblasti\)](#)
- [GO Transit trains and buses \(Go Transit vlakovima i autobusima\)](#)
- [VIA rail trains and schedules \(VIA rail vlakovima i voznom redu\)](#)

Školski prijevoz

[Contact your local school board](#) (Kontaktirajte lokalni školski odbor) ako trebate prijevoz, do i od škole, za Vašu djecu.

Koga pozvati u hitnom slučaju

Ako je ovo hitan slučaj pozovite 911

U Ontariju postoji program pripreme za vanredne situacije kako bi se građani upozorili u slučaju:

- snježne oluje
- kišne oluje
- šumskog požara
- tornada
- potopa
- ekstremnih vrućina
- nuklearnih kriza
- zdravstvenih epidemija
- potresa

[Sign up for email and text alerts](#) (Prijavite se za primanje upozorenja putem e-pošte ili sms-a u slučaju vanredne situacije).

Saznajte više o tome [how to prepare for an emergency](#) (kako se pripremiti za vanrednu situaciju).